

# TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 16

17. AUGUST 2017

24. JAHRGANG

## Bürgermeisterinnen des Schulverbandes begrüßen Erstklässler und neue Oberschüler

Andrea Jedzig, Bürgermeisterin der Stadt Treuen und Vorsitzende des Schulverbandes „Treuener Land“, Carmen Künzel, Bürgermeisterin der Gemeinde Neuensalz und Bettina Trautzsch, Geschäftsführerin des Schulverbandes, nutzten den 1. Schultag, um unsere Schulanfänger und neuen Fünftklässler herzlich willkommen zu heißen. 87 Schulanfänger besuchen seit dem 7. August 2017 die Grundschulen unseres Verbandes. Sie lernen in den Klassen 1a, 1b und 1c der Lessingschule Treuen sowie in der 1. Klasse der Talsperrenschule Thoßfell.

*Wir gratulieren zum Schulanfang !*



Klasse 1a Lessingschule Treuen mit  
Klassenlehrerin Frau Meisner



Klasse 1b Lessingschule Treuen mit  
Klassenlehrerin Frau Deußing



Klasse 1c Lessingschule Treuen mit  
Klassenlehrerin Frau Siegel



Klasse 1 Talsperrenschule Thoßfell mit  
Klassenlehrerin Frau Grünert



**Sei dabei: beim großen Mega-Kicker-Turnier**

zum Tag der Vereine am 30.09.2017 im Autohaus Bauer.

Jetzt euren Verein bis zum **25.08.2017** anmelden.<sup>1</sup>  
Die Siegermannschaft gewinnt **500,- €** für die Vereinskasse.

Mehr Infos auf [www.ah-bauer.de/vereinstag](http://www.ah-bauer.de/vereinstag)



<sup>1</sup>begrenzte Teilnehmerzahl



Autohaus Bauer GmbH  
Alte Lengenfelder Str. 2B  
08228 Rodewisch

[www.ah-bauer.de](http://www.ah-bauer.de)



## Neue Schüler an der Marienschule

Zum Schuljahresbeginn wurden an unserer Oberschule 50 neue Schüler feierlich aufgenommen. Nach einem kleinen Kulturprogramm im Musikzimmer der Marienschule Treuen ergriffen die amt. Schulleiterin, Frau Noè sowie Bürgermeisterin Andrea Jedzig das Wort. Sie wünschten den Schülern für ihre Schulzeit alles Gute, viel Spaß und schulische Erfolge.



Die Klasse 5a mit Klassenlehrerin Frau Hüttner und stellv. Klassenlehrerin, Frau Pfeil

(Foto: Marienschule)



Die Klasse 5b mit Klassenlehrer Herrn Rosengart und stellv. Klassenlehrerin, Frau Körner

(Foto: Marienschule)

Im Anschluss daran begaben sich die Schülerinnen und Schüler mit ihren Klassenlehrern in die Unterrichts- und Fachräume, wo sie mit vielem Neuen und Unbekannten vertraut gemacht wurden.

## RATHAUS-NACHRICHTEN

### Nächste Sitzung !

**Stadtrat**

23.08.2017, 19.30 Uhr

Ort: Sitzungssaal Rathaus

Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung wird rechtzeitig auf der Website von Treuen und ortsüblich als Aushang an den Anschlagtafeln bekannt gegeben.

## Bürgerpreis der Stadt Treuen 2017

Am 30. September 2017 endet die Einreichungsfrist für die Vorschläge zum Bürgerpreis 2017.

Der Bürgerpreis wird als Zeichen der Anerkennung insbesondere für Verdienste in sozialen, kulturellen, sportlichen, wirtschaftlichen und politischen Bereichen sowie zur Erhaltung von Volks- und Brauchtum in und um die Stadt Treuen verliehen.

Entsprechend der Satzung über Ehrungen und Auszeichnungen der Stadt Treuen ehrt auch in diesem Jahr die Stadt Treuen einen Bürger oder eine Bürgerin, der/die sich um die Stadt besonders verdient gemacht hat. Die Verleihung ist auch an einen Verein, Einrichtung oder Organisation möglich.

Personen oder Institutionen können natürliche oder juristische Personen für den Bürgerpreis vorschlagen. Die Vorschläge sind in schriftlicher Form an den Bürgermeister einzureichen.

Kriterien:

- Der zur Ehrung vorgeschlagene soll freiwillig, selbstlos, und nicht in erster Linie für eigenwirtschaftliche Zwecke für das Gemeinwohl engagiert sein.
- Der zur Ehrung vorgeschlagene soll in der Regel mindestens fünf Jahre nachweislich für die Einwohner der Stadt Treuen und ihre Ortschaften bzw. Ortsteile ehrenamtlich tätig sein.
- Die natürliche Person muss nicht Einwohner der Stadt Treuen sein. Die juristische Person sollte ihren Sitz, zumindest aber ihr Wirkungsfeld auf dem Gebiet der Stadt Treuen und/oder der zugehörigen Ortsteile und Ortschaften haben.
- Eigenvorschläge von Personen sind nicht zulässig.

## Öffentliches Anbieten von Baugrundstücken

Die Stadt Treuen bietet hiermit nachfolgende Wohnbaustandorte zur Veräußerung an:

Gemarkung	Flurstück-Nr.	Größe	Lage	Bodenrichtwert
Treuen	460/9	762 m <sup>2</sup>	Ecke Wetzelsgrüner Straße / Friedrich Engels Str.	31,00 €/m <sup>2</sup>
Schreiersgrün	492/1	349 m <sup>2</sup>	Wohnbaugebiet "Am Fronberg"	37,00 €/m <sup>2</sup>
Schreiersgrün	500	600 m <sup>2</sup>	Wohnbaugebiet "Am Fronberg"	37,00 €/m <sup>2</sup>
Schreiersgrün	501	513 m <sup>2</sup>	Wohnbaugebiet "Am Fronberg"	37,00 €/m <sup>2</sup>
Pfaffengrün	540	622 m <sup>2</sup>	Wohnbaugebiet "Limbacher Straße"	40,00 €/m <sup>2</sup>

Weitere Informationen zur Lage der Grundstücke können zu den Öffnungszeiten im Rathaus, Fachbereich Bau – Stadtentwicklung – Ordnungsangelegenheiten (Liegenschaften, Zimmer 34/35, Tel. 037468/63852) eingesehen werden.

Abgabe eines Kaufangebotes ist schriftlich bis zum 22.09.2017 an die Stadt Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, in einem geschlossenen Umschlag mit der Kennzeichnung „Kaufangebot für Flurstück....“ zu richten. Die Kennzeichnung ist gut sichtbar auf dem Briefumschlag zu versehen.

Elektronische Angebote werden nicht zugelassen.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Treuen über das Recht auf Einsicht in das Wählerver- zeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Stadt Treuen wird in der Zeit vom 04. September 2017 bis 08. September 2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag	von 09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr sowie von 13:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr sowie von 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr

im Einwohnermeldeamt der Stadt Treuen, Rathaus, Markt 7, 08233 Treuen, Zimmer 12 (nicht barrierefrei) für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 04. September 2017 bis 08. September 2017, spätestens am 08. September 2017 bis 12:00 Uhr bei der Stadt Treuen, Rathaus, Markt 7, 08233 Treuen, Zimmer 12 (nicht barrierefrei) im Einwohnermeldeamt Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 03. September 2017 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im **Wahlkreis 166-Vogtlandkreis** durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Absatz 1 Bundeswahlordnung (bis zum 03. September 2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Absatz 1 Bundeswahlordnung (bis zum 08. September 2017) versäumt hat.

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Absatz 1 Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Absatz 1 Bundeswahlordnung entstanden ist.

c) Wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22. September 2017, 18 Uhr, bei der Stadt Treuen, Rathaus, Markt 7, 08233 Treuen, Zimmer 12 (nicht barrierefrei) im Einwohnermeldeamt mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. In elektronischer Form ist dies unter [wahlbuero@treuen](mailto:wahlbuero@treuen) mit Angabe von Name, Vorname, Anschrift und Geburtsdatum oder Wählerverzeichnisnummer möglich.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15 Uhr stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur

Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt, dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Treuen, den 10. 08. 2017



Andrea Jedzig  
Bürgermeisterin

## INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

### Wieder eine Straße im Stadtgebiet grundhaft ausgebaut

#### Goethestraße ist wieder befahrbar

Für den Verkehr freigegeben wurde am vergangenen Donnerstag nach nur fünfmonatiger Bauzeit der 140 Meter lange Abschnitt der Goethestraße zwischen Innerer Herlasgrüner- und Bahnhofstraße. Im Rahmen einer feierlichen Übergabe, zu der zahlreiche Anwohner anwesend waren, übergab Bürgermeisterin Andrea Jedzig, zusammen mit Landtagsabgeordneten Sören Voigt (CDU), den ausführenden Baufirmen und Planern, den Straßenabschnitt an die Anwohner und Besucher unserer



MdL Sören Voigt (CDU), Bürgermeisterin Andrea Jedzig, Geschäftsführerin der Firma Wolf Straßen- und Tiefbau GmbH Reinsdorf Susann Wolf, Ralf Pfaff vom Ingenieurbüro Pfaff und Udo Petzold vom Ingenieurbüro Fleischer & Partner (im Vordergrund v.l.n.r.) gaben die Goethestraße mit dem durchtrennen des symbolischen Bandes für den Verkehr frei. Foto: pko

Stadt. Die Gesamtkosten in Höhe von 212.000 € beinhalten die Verlegung der LWL-Leerrohre, die Erneuerung der Straßenbeleuchtung und den Straßenbau. Bürgermeisterin Andrea Jedzig freut sich sehr, dass die Medienträger ihre Versorgungsleitungen, wie Mischwasserkanal, Trinkwasser- und Gasleitung im Zuge der Straßenbaumaßnahme ebenfalls erneuert haben.

Die Baumaßnahme wurde aus Mitteln der Städtebauförderung, des Investitionsprogrammes „Brücken in die Zukunft“, sowie mit Eigenmitteln der Stadt Treuen finanziert. Mit dem zweiten Abschnitt der Goethestraße soll die Sanierung im nächsten Jahr komplettiert werden.

### Bundesverteidigungsministerin besucht Treuen



Mit einem Eintrag ins Ehrenbuch der Stadt Treuen quitierte Bundesverteidigungsministerin Ursula von der Leyen ihren Besuch am 8. August in unserer Stadt. Besucht hatte von der Leyen den Beschichtungsspezialisten VOWALON Beschichtung GmbH im Rahmen einer Veranstaltung. (Im Bild v.l.n.r.: Bürgermeisterin Andrea Jedzig, Bundesministerin Ursula von der Leyen, MdB Yvonne Magwas (CDU) und VOWALON-Geschäftsführerin Mareen Götz.

Foto: VOWALON

### Hat mein Kind einen Knick in der Optik?

Die Antwort auf diese Frage können Sie nun in Treuen bei Gräf Optik erhalten!



Augenoptikermeisterin Uta Gräf (r.) überprüft die Sehstärke bei Florian (2 Jahre). Ab dem 7. Lebensmonat ist dies bei Gräf Optik möglich. Foto: pko

Im Rahmen ihrer Unternehmensbesuche, war Bürgermeisterin Andrea Jedzig zu Gast im Geschäft von Augenoptikermeisterin

Uta Gräf. Im Fachgeschäft für Brillen und Kontaktlinsen am Markt, staunte unsere Bürgermeisterin, als die Inhaberin ein Messgerät der Firma „Plusoptix“ vorstellte, welches in weniger als einer Sekunde die Sehstärke bei Säuglingen (ab dem siebten Lebensmonat), Kindern und unkooperativen Menschen (Taubstumme, geistig oder körperlich Eingeschränkte) misst. Durch diese Eingangsuntersuchung wird nach Feststellung einer Fehlsichtigkeit der Augenarzt empfohlen. Es entstehen keine langen Wartezeiten und durch den mobilen Transport ist das Gerät auch für Hausbesuche oder Untersuchungen in Firmen oder Vereinen geeignet. „Wir freuen uns, unseren Kunden damit einen zusätzlichen, besonderen Service bieten zu können.“, so Uta Gräf. „Mit fachlicher Kompetenz und viel Freude, sowie Sinn für Ästhetik, lassen wir die Herzen unserer Kunden mit unserer erwählt ausgefallenen Kollektion höherschlagen.“, so Gräf weiter.

Als Augenoptikermeisterin und Augenoptikerinnen ist das Team von Gräf Optik, seit nunmehr sechs Jahren, eines von zwei optimalen Ansprechpartnern in unserer Stadt, wenn es um gutes Sehen geht. Termine können individuell vereinbart werden.

## Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, August 2017, Teil 2

### Belletristik:

Beinert, Claudia: Die Mutter des Satans (Historischer Roman)  
 Berg, Ellen: Ich schenk dir die Hölle auf Erden (Humor)  
 Finder, Joseph: Nightmare (Thriller)  
 Hennen, Bernhard: Elfenmacht (Fantasy)  
 Macomber, Debbie: Rosenstunden (Liebe)  
 Ohlsson, Kristina: Schwesterherz (Thriller)  
 Pauly, Gisa: Vogelkoje (Krimi)  
 Roberts, Nora: Die Stunde der Schuld (Krimi)  
 Weiler, Jan: Und ewig schläft das Pubertier (Humor)

### Sachliteratur:

Berlin  
 Heepen, Günther H.: Schüßler-Salze  
 McCraith, Sheila: Erziehen ohne Auszurasten  
 Schulden erfolgreich bewältigen  
 Trick 17 - Urlaub & Reise  
 Warrlich, Anne: Meine Zwergkaninchen  
 Wunderschönes Vogtland  
 Zilkens, Udo: Jeder lernt Gitarre

### Kinderliteratur:

Angry Birds - Ein Schwein kommt selten allein (ab 6 Jahren)  
 Carmack, Cora: Stormheart - Die Rebellin (Jugendbuch)  
 Nimmo, Jenny: Charlie Bone und das magische Schwert (ab 10 Jahren)  
 Rotraut Susanne Berners Märchencomics (ab 4 Jahren)  
 Schmachtl, Andreas H.: Tilda Apfelkern (ab 4 Jahren)  
 Was ist Was - Die Alten Griechen (ab 8 Jahren)

### Hörspiele für Kinder:

Mia and Me: Ankunft in Centopia

### Hörbücher für Erwachsene:

Morton, Kate: Die verlorenen Spuren  
 Ritter, Marc: Frauenmahd

### Musik-CDs:

Hertel, Stefanie: Freunde fürs Leben  
 Rey, Lana Del: Lust for Life

### DVDs:

Kundschafter des Friedens (Komödie)  
 Ritter Rost 2 (Kinderfilm)  
 Die Schöne und das Biest (Kinderfilm)

## DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

### Rentner kommen leichter in gesetzliche Krankenversicherung zurück

Ein kleiner Lichtblick tut sich für privat versicherte Rentner auf, die in der Falle der privaten Krankenversicherung festsitzen. Viele betroffene Vogtländer sahen sich fast nicht mehr in der Lage, die monatlichen Beiträge aufzubringen, was zu einer Existenzfrage wurde. Seit einigen Tagen können diese Rentner, die beispielsweise früher selbstständig waren, leichter in die gesetzliche Pflichtversicherung für Rentner zurückkehren, was eine Menge an Geld sparen kann, da die Beiträge dann deutlich geringer ausfallen.

Ob man zu dieser Gruppe gehört, hängt entscheidend von der Vorversicherungszeit ab.

Wer prüfen lassen möchte, ob für ihn die Bedingungen zur Rückkehr in die Pflichtversicherung zutreffen, kann sich an die Verbraucherzentrale Auerbach, Am Graben 12 wenden. Es sind auch Terminvereinbarungen für eine Zu-Hause-Beratung möglich, falls die Beratungsstelle nicht aufgesucht werden kann. Termine können unter 03744-21 96 41 vereinbart werden.

Heike Teubner  
 Beratungsstellenleiterin  
 Beratungsstelle Auerbach  
 Am Graben 12, 08209 Auerbach  
 Tel.: 03744-21 96 41, Fax: 03744-21 96 43

## WAS – WANN – WO?

### Natur- und Umweltzentrum Vogtland e.V.

#### Veranstaltungen August

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

**23. August**  
**19:00 Uhr**

**„Erste Hilfe - wie geht das?“ wir alle sind gefragt!**

#### Treffpunkt:

Rittergut in Oberlauterbach, Herrenhaus

#### Beschreibung:

Der Erste-Hilfe-Kurs wendet sich an alle Interessierten, wichtige Grundlagen zu vermitteln oder vorhandene Kenntnisse aufzufrischen. Themen sind unter anderem: Eigenschutz und Absichern von Unfällen, Helfen bei Unfällen, Wundversorgung, lebensrettende Sofortmaßnahmen wie stabile Seitenlage und Wiederbelebung, praktische Übungsmöglichkeiten. Wir schulen

Sie, damit Sie in solchen Situationen besonnen und ruhig bleiben, sich und Ihren Fähigkeiten vertrauen und immer wissen, worauf es ankommt. Referent: Olaf Hoyer, DRK Auerbach

**Kosten:**

Voranmeldung erwünscht, Eintritt frei

Treuener Str. 2, 08239 Oberlauterbach

Tel.: 03745/ 75105-0, Fax: 03745/ 75105-35

Internet: www.nuz-vogtland.de, Email: nuz@nuz-vogtland.de

Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten:

Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!



## Hospiz- und Beratungsdienst der Volkssolidarität

Einen schwerkranken Menschen zu begleiten, kostet Kraft. Haben Sie Fragen, Ängste und Sorgen? Wir sind Ansprechpartner für Menschen am Ende ihres Lebens und ihre Angehörigen. Kostenfrei, unverbindlich und unabhängig von der Konfession nehmen sich unsere ausgebildeten ehrenamtlichen Hospizhelfer für Sie Zeit, unterstützen Sie und stehen Ihnen mit theoretischem Wissen und praktischen Erfahrungen gern zur Seite. Auf Wunsch kommen wir auch zu Ihnen nach Hause. Nächtliche Sitzwachen sind in Akutsituationen nach Absprache möglich.

Informationen und Beratung jederzeit kostenlos unter 0176-567-23108 sowie in unseren Büros

- Auerbach (Altmarkt 6):  
dienstags 15-18 Uhr, donnerstags 9-12 Uhr
- Klingenthal (Markneukirchner Str. 2):  
dienstags 9-12 Uhr, donnerstags 15-18 Uhr

Zusätzliches Beratungsangebot (auch zu Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht)

**Treuen:**

Montag, 21. August 2017 sowie 04. September 2017, je 9-11 Uhr im Rathaus, Zimmer 21.

**Termine**

Trauercafé

**Treuen:**

Donnerstag, 14. September 2017, 15:30 bis 17:30 Uhr, Sozialstation Treuen, Poststraße 1

**Achtung: Örtlichkeit geändert. Fahrdienst wird kostenlos angeboten, wer abgeholt werden möchte, bitte melden unter 0176-567-23108**



### Wandergruppe „Gerhart Hering“ des Vogtl. Heimatvereins Treuen e.V.

Unsere August- Wanderung findet am Dienstag, den 29.08.2017 statt. Dazu treffen wir uns um 14 Uhr am Turnerbundplatz.

H. Schaller

# Kottengrüner Trämpele

mit dem Programm „Trämpele Mix“



**Am Sonntag, dem 3. September 2017  
Um 15 Uhr im Saal der Gaststätte Tiepner  
in Schreiersgrün**

**Karten zum Preis von 7,50€ incl. Kaffee und Kuchen**  
erhalten Sie in folgenden Vorverkaufsstellen:

Bäckerei Wunderlich Schreiersgrün  
Gaststätte Tiepner Schreiersgrün



**Die Schreiersgrüner Pfiffiküsse laden ein zum  
KINDERFEST am 2. September 2017!**

**Los geht es 14.30 Uhr  
mit einer Clownshow für alle Kinder.**

Weiterhin erwarten euch:

- & unsere Freiwillige Feuerwehr
- & eine Hüpfburg
- & Bastelstraße
- & Glücksrad
- & Kinderschminken
- & verschiedene Spielstationen
- & und für das leibliche Wohl wird natürlich auch gesorgt.



**Wir freuen uns auf euch!**

# Treuener Kirmes

25.-27.08.2017 im Kulturzentrum



Samstag  
Bungeetrampolin  
Hüpfburg an beiden Tagen  
Die Sportler des FSV Treuen 1992 e. V.  
sorgen für das leibliche Wohl.  
Ratscheibe der Sparkasse Vogtland am Samstag

die Kleinsten mit der  
Kita »Nesthäkchen«  
Publikumsanimation

Basteltisch und Spiele für  
Sonntagnachmittag Kinder- &

## FREITAG

16.45 Uhr

Einweihung des Trainingsplatzes  
neben dem Stadion mit einem  
Fußball-Freundschaftsspiel der Treuener Kita's

17.30 Uhr

Großes „Kirmesturnier Alte-Herren“  
im Stadion um den Wanderpokal der Bürgermeisterin  
der Stadt Treuen. Mit Mannschaften aus dem  
gesamten Vogtland ist das Turnier wieder top besetzt.

20.00 Uhr

Kirmeseröffnung im Festzelt mit der „Disco Kraftwerk“  
Zu hören gibt es Schlager Titel, die gute alte 70-er und 80-er  
Diskomusik, aktuelle Charts- und natürlich Stimmungshit's.

ca. 20.30 Uhr

Siegerehrung des „Kirmesturnier Alte-Herren“

Eintritt an allen Tagen **Frei**  
außer Samstagabend

## SAMSTAG

ab 14.00 Uhr

Biergartenbetrieb im und am Festzelt

14.30 Uhr

Nachmittag mit Blasmusik mit den  
„Original Treuener Blasmusikanten“  
und der  
„Blaskapelle der FFW Röthenbach“

ab 14.30 Uhr

Menschen-Kicker-Turnier

21.00 Uhr

Live-Musik mit OBlive  
Partypower aus dem Vogtland  
im Festzelt

## SONNTAG

09.00 Uhr

Gottesdienst

in der Stadtkirche St. Bartholomäi Treuen

ab 14.00 Uhr

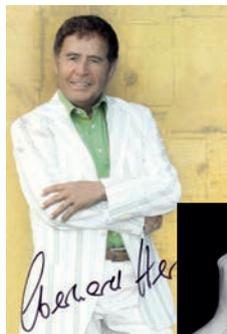
Biergartenbetrieb im und am Festzelt

15.00 Uhr

Familiennachmittag mit Eberhard Hertel  
Silke Fischer und Voll-Takt

19.30 Uhr

Kirmeskonzert in der Stadtkirche St. Bartholomäi  
mit dem Ensemble „Shoshana“



**OBlive**  
**Eberhard Hertel**  
**Silke Fischer**  
**Original Treuener**  
**Blasmusikanten**  
**Voll-Takt**



## GEBURTSTAGE

### *Nachträglich herzliche Glückwünsche*

*von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare*

#### Stadt Treuen

03.08.	70 Jahre	Helga Gruschwitz
	70 Jahre	Ingrid Wolf
06.08.	70 Jahre	Gisela Heckel
	70 Jahre	Ursula Michel
07.08.	70 Jahre	Helga De Vries
	85 Jahre	Anita Fischer
	95 Jahre	Ehrhart Günthel
	70 Jahre	Annemarie Leichsenring
10.08.	90 Jahre	Marga Klitzsch
13.08.	95 Jahre	Werner Hummel

#### Ortschaft Eich/Sa.

08.08.	75 Jahre	Klaus Männel
--------	----------	--------------

#### Ortschaft Schreiersgrün

03.08.	75 Jahre	Arnfried Dietz
--------	----------	----------------

#### Ortschaft Pfaffengrün

03.08.	70 Jahre	Ellen Raubold
--------	----------	---------------

#### Ortschaft Altmannsgrün

09.08.	70 Jahre	Ute Scharschmidt
--------	----------	------------------



## KIRCHEN-NACHRICHTEN



### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

##### Ev.-luth. Kirche

Sonntag, 20. August 2017  
09.00 Uhr Taufgottesdienst

Sonntag, 27. August 2017  
09.00 Uhr Gottesdienst  
19.30 Uhr Konzert mit dem Ensemble Shoshana

##### Landeskirchliche Gemeinschaft

Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft  
Treuen, Marienstraße 10

Sonntag, 20. August 2017  
10.30 Uhr Mittendrin- Gottesdienst

Sonntag, 27. August 2017  
19.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

### Katholische Pfarrei „Zum Heiligen Kreuz“ Auerbach

Kath. Kirche „Zum Hl. Kreuz“ - 08209 Auerbach, Rempesgrüner Weg 9  
Treuen: 08233 Treuen, Marienstr. 10 (Landeskirchl. Gemeinschaft)

**Samstag, 19. August 2017**

17.00 Uhr Heilige Messe in Treuen

**Samstag, 2. September 2017**

17.00 Uhr Heilige Messe in Treuen

### Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

**Sonntag**

10:00 Uhr Gottesdienst

### Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend

09:00 Uhr Gottesdienst,

**KLEZMER-MUSIK**  
Ensemble  
**SHOSHANA**  
Konzert  
Perlen jiddischer Musik  
Sonntag  
27. August 2017  
um 19:30 Uhr  
St.-Bartholomäus-Kirche Treuen  
Kirchweihfest  
Eintritt frei - Spende erbeten

### Redaktionsschluss

für Beiträge, Veranstaltungsmeldungen, Infos etc. in der nächsten Ausgabe:

**23. August'17**

## AUS DEM VEREINSLEBEN



**Aktuelles vom FSV Treuen 1992 e.V.**

### Rückblick Herrenmannschaften des FSV Treuen 1992 e.V. / Saison 2016-2017

Die erste Mannschaft startete die Saison mit einem neuen Trainer. Stefan Persigehl übernahm das Zepter Anfang Juli, weiterhin im Trainerstab verblieben Andreas Schmutzler sowie Frank Schubert. Des Weiteren konnten 8 Neuzugänge verbucht werden, unter Ihnen 6 Spieler, welche das Fußballspielen im heimischen Friedrich-Ludwig-Jahn-Stadion erlernten. Neben Mario Schaarschmidt und Florian Kohl aus Reichenbach wechselten Marcel Schneider aus Pfaffengrün, Florian Feustel aus Schreiersgrün sowie Josef Kirstein und Nils Rausch aus Unterlosa zurück in heimische Gefilde. Mit Kenneth Mierendorf und Federico Ursuleo schlossen sich 2 auswärtige Spieler unseren Farben an. Während sich Kenneth Mierendorf bereits in der ersten Saison für den FSV unentbehrlich machte, konnte Federico aufgrund einer Verletzung nur in der Vorbereitung mitwirken, steht aber zur neuen Saison wieder zur Verfügung.



Alle anderen Spieler integrierten sich, auch aufgrund der guten Arbeit von Trainer Persigehl sehr schnell in das Team. So konnten in der Vorbereitung auch höherklassige Gegner geschlagen werden, die Qualität war unverkennbar. Trotz allem war der Aufstieg nicht das genannte Ziel, hierzu hatten sich der Vorstand sowie die sportliche Führung im Vorfeld auf ein Zeitfenster von drei Jahren verständigt.

Dass der Willen bereits eher aufzusteigen vorhanden war, zeigte die gesamte Mannschaft von Beginn an. Bereits die Hinrunde konnte souverän gestaltet werden. Nur eine Niederlage musste die Mannschaft hinnehmen. In der Wasserschlacht von Erlbach war an Fußballspielen im eigentlichen Sinne nicht zu denken und die junge Mannschaft war am Ende um eine Erfahrung reicher. Zur gemeinsamen Weihnachtsfeier musste das Saisonziel nachträglich nach oben korrigiert werden, zu deutlich waren die Abstände zu den Verfolgern. Trotz der souveränen Ausgangslage in der Rückrunde ließ das Team von Trainer Persigehl nicht locker und konnte bereits 5 Spieltage vor Saisonende den Aufstieg zur Vogtlandliga feiern. So früh gelang das noch keinem Team im Kreis. Da tat auch die zweite und letzte Niederlage der gesamten Spielzeit

gegen die Zweite Mannschaft des RFC nicht sonderlich weh. In der Gesamtabrechnung gewann das Team von Trainer Persigehl 22 seiner 26 Spiele bei nur 2 Niederlagen und 2 Unentschieden. Damit egalisierte und verbesserte man den Bestwert des Vorjahresaufstiegers Rotschau. Zusätzlich stellte man die beste Abwehr sowie den besten Sturm, immerhin belegten die ersten beiden Plätze der Torjägerliste mit Kenneth Mierendorf und Josef Kirstein zwei FSV Spieler. Zur Aufstiegsfeier hatte der FSV Vorstand eine besondere Überraschung parat und konnte die Bundesligamannschaft aus Aue nach Treuen locken. Das Spiel ging mit 0:25 verloren, was den Feierlichkeiten beim ebenfalls ausgetragen 25ten Geburtstag des FSV keinen Abbruch tun sollte.

Auch bei der zweiten Herrenmannschaft des FSV Treuen war ein Aufwärtstrend unverkennbar. Belegte man im Vorjahr noch den vorletzten Tabellenplatz, konnte man zum Abschluss der Saison 16/17 einen guten 5. Platz verbuchen. Mit etwas mehr Ehrgeiz, aber auch Glück wäre sogar der Platz auf dem Treppchen möglich gewesen. Danken möchten wir Enrico Zeitler, der nach zwei Jahren als verantwortlicher Trainer der „Zweiten“ den Staffelfstab weitergibt.

Weiterhin danken wir allen Spielern, Betreuern, Mitgliedern, Anhängern, Sponsoren sowie speziell unserer Ordnercrew für die geleistete Arbeit. Ebenso ein großer Dank an unseren „Färscht“, der die Bewirtung unserer Spieler und Gäste an einen neuen Wirt abgibt.

Der gesamte Verein freut sich auf die neue Saison in der Vogtlandliga, so hatte auch der Kreisverband eine Überraschung parat und setzte das Ortsderby zwischen Schreiersgrün und Treuen auf den ersten Spieltag, welcher ausgerechnet auch noch auf den Kirmessonntag datiert ist.

Hoffen wir auf ein interessantes, gutes und faires Spiel.

Gez. Sportliche Leitung FSV Treuen

### Vorschau:



**SV Fronberg : FSV Treuen**  
Schreiersgrün



Sonntag 27.08.2017, 15:00 Uhr



Die Schützengesellschaft 1802 Treuen e.V. feiert anlässlich ihrer 25-jährigen Wiedergründung und lädt herzlich ein zum

### 1. Sternquell-Pokal

**Wann:** Samstag, 19. August 2017, von 13 – 18 Uhr

**Wo:** Schießstand Schützengesellschaft 1802 Treuen e.V., am alten Güterbahnhof Treuen

**Was:** Kleinkalibergewehr – 50 m  
Waffe und Munition wird nach Bedarf gestellt

Mitmachen kann jeder ab 16 Jahren  
Weitere Infos unter: [www.SG1802-Treuen.de](http://www.SG1802-Treuen.de)

Mit freundlicher Unterstützung der Sternquell Brauerei GmbH Plauen



**Impressum:**

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber:

Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, Tel. 037468/63839, Fax: 037468/63854, E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.stadt-treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt:

Bürgermeisterin Andrea Jedzig. Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung und Druck: Pauli Offsetdruck, Herlasgrüner Str. 83, 08233 Treuen.

**Anzeigenannahmeschluss**

für die nächste Ausgabe: **24. August 2017**

**WISSENSWERTES**

**Notruf:** Polizei: 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112  
Giftnotruf: (0361) 730730

**wichtige Telefonnummern:**

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818  
Polizeirevier Auerbach: 03744/2550  
Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222  
Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610  
Telefon Seelsorge: 0800-111 0 111 / 0800-111 0 222  
**Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar**

**Dienste:**

**ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit:** 116117  
**Störungs- und Bereitschaftsdienste**  
Gas: am Tag: 03744/2600; rund um die Uhr: 0371/451444;  
Wasser/Abwasser: 03741/4020  
MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070  
Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

**Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:**

Montag 09.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860  
E-Mail: [stadtverwaltung@treuen.de](mailto:stadtverwaltung@treuen.de)  
Internet: [www.stadt-treuen.de](http://www.stadt-treuen.de)

**Beratungen und Sprechstunden:****... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)****Friedensrichter**

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 – 18.00 Uhr.  
Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

**Energieberatung** der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

Heizkostenabrechnung  
Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel  
energiesparende Heizsysteme  
Wärmepumpe, Solar, Holzheizung  
Stromsparberatung, Haushaltgeräte  
baulicher Wärmeschutz

**Gebäude-Energieausweis  
Fördermittel**

In Treuen findet die Energieberatung **nur nach telefonischer Voranmeldung** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag– Freitag 09.00–16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.) oder unter **037467-20135**.

**Suchtberatung**

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

**LEADER-Regionalmanagement**

Beratungssprechstunde zur „ländlichen Förderung“  
jeden Dienstag 13:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 037422/40 29-50

**... in anderen Einrichtungen:****Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach**

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: [VZV.AUBA@t-online.de](mailto:VZV.AUBA@t-online.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. 13.00 – 18.00 Uhr

Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 U–hr

Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr

Termintelefon: 03744 / 219 641

Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung**

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach, Tel. 03744/2722764

**Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH****Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach**

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

**Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.****Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung**

Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34, Tel.: 03744/831260

**Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach,**

Herrenwiese 9a, Tel.: 03744/831214

**Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen**

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminvereinbarung über Tel.: 03744/831283

**Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder,  
die keine Einrichtung besuchen:****Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11**

Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

**In den Schulferien finden keine Spieltage statt.**

**Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengfelder Str. 4**

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

**Kinderkombination „Pffikus“ Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,**

Tel. 037468/2439.

Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

**Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.**

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

**In den Schulferien findet kein Spieltag statt.**

**Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.**

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

**Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,**

Tel. 037468/2816. Jeden 1. Dienstag im Monat vormittags und nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage



**Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“ Treuen**  
von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2017: 12.09.; 10.10.; 07.11.; 05.12.

2018: 09.01.; 06.02.; 06.03.; 03.04.; 03.05.; 05.06.

**Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8,**

Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

**Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038**

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

**NEUE YOGAKURSE AB SEPTEMBER**

**Yoga. Raum**

**KURSE FÜR JEDES ALTER UND ALLE LEBENSLAGEN**

Täglich mehrere Kursangebote:

- Yoga Grundkurs • Yoga Aufbaukurs
- Power-Yoga • Yoga für Schwangere
- Yoga für Mama mit Baby • Kinder-Yoga • Rücken-Yoga • Yin-Yoga u.v.m.

Erstattung durch Krankenkasse möglich

Eisenbahnstraße 22, 08209 Auerbach, | Alle Angebote unter  
Tel. 03744/211683, Funk: 0176/23617119 | www.yoga-kurs.com

**Treuen**

**4-Zimmer-Wohnung 95 m<sup>2</sup> zu vermieten.**

Mit Einbauküche, Wannen- und Dusch-Bad, Keller ab 01.10.2017

430,- € Miete +170,- € Nebenkosten

Tel. 01 70/5 20 27 58

www.discofox-ts.de

Tanz den **DISCOFOX** im Vogtland

**Aufbaukurs**

Details:

- 4x 90min, jeweils mittwochs
- Grundkenntnisse erforderlich
- Preis nur 40,- Euro pro Person
- Anmeldung erforderlich
- Teilnehmerzahl begrenzt

Anmeldung unter: 0176 / 227 661 84

**Beginn 06.09.2017**

Gaststätte Tiepner, Schreiersgrün  
**19:00 Uhr**

mehr Figuren - mehr Technik - mehr Spaß

DISCOFOX Tino & Sandy

www.Piering-GmbH.de

**MEISTERBETRIEB**

**PIERING GmbH**

**GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI  
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2  
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61  
piering-gmbh@t-online.de

**KAPPELE NEUENSALZ**

**Kapelle Neuensalz**  
Altensalzer Straße 2  
08451 Neuensalz  
Tel.: 03741 – 41 32 90  
kapelle@vogtland-kultur.de

**Sa., 19. Aug. um 10:00 Uhr**

**'EIN SAMS KOMMT IN DIE SCHULE'**

In diesem kleinen Theaterstück könnt ihr mit dem SAMS, die Hauptfigur einer achtbändigen Kinderbuchreihe von Paul Maar, den ersten Schultag erleben. Mit der Erfüllung seiner Wunschpunkte lernt SAMS den Schulalltag spielerisch, musikalisch, tänzerisch und akrobatisch kennen.

Die Schüler der Talsperrenschule Thoßfell haben seit Anfang des Jahres diese kleine Aufführung in Zusammenarbeit mit dem Team der Kapelle Neuensalz, der Rodewischer Workshopleiterin Angela Heinzmann-Berger vom 'Zirkus Himmelsblau' und der Tanzpädagogin Jeanette Breitsprecher einstudiert.

**Mi., 23. Aug. um 16:00 Uhr**

**LAND LUST**

**Wir fertigen schöne Behälter aus Zeitungsrollchen**

Aus Zeitungspapier kann man dank einer besonderen Technik viele schöne Dinge fertigen!

Das Papier wird zu diesem Zweck zu Papierröllchen bzw. langen Röhrchen geformt ähnlich wie Strohhalm. Diese Röllchen sind bemerkenswert stabil. Durch eine bestimmte Flechttechnik, ähnlich wie bei Weidenruten, kann man schöne Behälter oder andere Dinge basteln.

**So., 27. Aug. um 17:00 Uhr**

**"Körper trifft Seele"**  
- es ist nie zu spät für ein glückliches Leben

Als die Schulmedizin der Autorin nicht mehr weiterhelfen konnte, machte sie sich auf die Suche nach Alternativen, durch die sie ihr Leben völlig neu entdecken konnte in einer Reise rund um die Welt - ihre Erkenntnisse und Begegnungen sind zusammengefasst.

**BESTATTUNGEN**  
**Hannemann**

*Ansprechpartner: Chessa Kölbel*

**Tag und Nacht**

**Telefon: 03 74 68/68 84 65 oder 01 76/61 07 09 56**  
**Königstraße 11 • 08233 Treuen**

*Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.*  
*Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.*

**Wenn der Mensch den Menschen braucht, dann sind wir für Sie da.**

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.



# FRISEUR MEISTEREI

Postplatz 1: 08233 Treuen

Inhaberin: Nadja Möckel

Terminvereinbarungen ab sofort unter:  
0162-4405950

**Geöffnet ab 28.08.2017**

Montag-Freitag 8:30 bis 17:30 Uhr  
Samstag nach Absprache

Telefon: 037468-134068

Wir freuen uns auf Sie!

**MIT SOLARIUM**

## Plobner und Michaelis OHG Autohaus Treuen

H.-Heine-Str. 16 · 08233 Treuen  
Tel. 037468/2531  
[www.autohaus-treuen.de](http://www.autohaus-treuen.de)



Freie Kfz-Meisterwerkstatt  
Reparatur und Wartung, Reifen-Klimaanlagenservice  
TÜV/AU, Kostenloser Ersatzwagen  
Verkauf von EU-Fahrzeugen  
sowie Jahres- und Gebrauchtwagen



A. W.  
**LUDWIG**  
BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER  
Telefon: 037468.579624 · Mobil: 0173.3937846  
Bahnhofstraße 25 · 08233 Treuen  
[www.aw-ludwig-bestattungen.de](http://www.aw-ludwig-bestattungen.de)

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

**Wir sind umgezogen!**



## FORNER ingenieurbüro

Tragwerksplanung  
Statik  
Bauphysik  
Energieausweise  
Gutachten  
Gesamtplanung

**25 Jahre Kompetenz  
2000 Projekte**



Königstr. 19, 08233 Treuen  
Tel. +49 037468 76 48-0, Fax 76 48-55  
[statik@forner.org](mailto:statik@forner.org), [www.forner.org](http://www.forner.org)